



**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

**RETURN BIDS TO:**

**Parks Canada Agency - Bid Receiving Unit  
111 Water Street East  
Cornwall ON K6H 6S3**

**Fax: 1-877-558-2349**

**QUESTIONS ET  
RÉPONSES #2 À:**

**DEMANDE DE PROPOSITION  
REQUEST FOR PROPOSAL**

Proposal to: Parks Canada Agency  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada  
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

<b>Title-Sujet</b>	
<b>Vérification et entretien des systèmes électriques et de commande de l'écluse, LHNC du Canal de Carillon</b>	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P300-15-5498	<b>Date</b> 29 février 2016
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> 5P300-15-5498	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> N/A	
<b>Solicitation Closes</b> L'invitation prend fin –  at – à    2:00 PM on – le   3 mars 2016	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire -  Heure normale de l'Est (HNE)
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Annie Roy (annie.roy@pc.gc.ca)</b>	
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  613-938-5752	<b>Fax No. - N° de FAX:</b>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction :</b>  Canal de Carillon, Qc	
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :</b>          <b>Telephone No. - N° de telephone :</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur :</b> <b>Email address – Courriel :</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Name/Nom</b> _____ <b>Title/Titre</b> _____          <b>Signature</b> _____ <b>Date</b> _____	

## **QUESTIONS ET RÉPONSES #2**

**LES QUESTIONS SUIVANTES ONT ÉTÉ POSÉES PAR UN/DES ENTREPRENEUR(S).  
POUR VOTRE INFORMATION, VOICI LES QUESTIONS ET RÉPONSES :**

**Q. N° 1)**

**Dans l'énoncé de travail, il est indiqué:**

2 Portée des travaux ; 2.1 le lien réseau pour accès et lecture des données de l'écluse à distance et les coûts mensuels associés.

**Dans le document Questions et réponses #1, il est indiqué:**

R. No3 : Oui l'entrepreneur aura accès via Teamviewer.

**Question : Du côté de l'agence Parcs Canada, au site du Canal de Carillon, est-ce que le lien de communication est déjà existant ou bien si l'entrepreneur est responsable de payer pour l'installation d'un câblage réseau à compléter ainsi que des frais de communication (abonnement mensuel à un service de communication)?**

**R. N° 1)**

Parcs Canada dispose du logiciel et licence Teamviewer 11 pour l'accès à distance, il est installé et fonctionnel. Le réseau de communication à l'écluse de Carillon et à la maison du Percepteur (antennes et câblage) est installé, fonctionnel et appartient à Parcs Canada.

L'entrepreneur est responsable de contracter une compagnie de télécommunication pour fournir l'accès au réseau à distance autant à Parcs Canada que pour l'entrepreneur lui-même. L'entrepreneur est responsable d'acquitter les frais mensuels ainsi que les frais de connexion initiale au réseau de Parcs Canada.